

<<英文详解汉语新词语词典>>

图书基本信息

书名：<<英文详解汉语新词语词典>>

13位ISBN编号：9787800055669

10位ISBN编号：7800055663

出版时间：2000-09

出版时间：新世界出版社

作者：李振杰 凌志韞

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<英文详解汉语新词语词典>>

### 内容概要

一、本词典选收中国自1949年至1999年半个世纪汉语中出现并有一定影响的词语，生点放在1978年改革开放以后这一历史阶段；同时选收少量重新复活或具有新义和新用法的旧词语，以及产生较早但原来仅限于特定的地区、行业、社团和政党使用而今天已进入普通话的词语。

二、为帮助读者更好地理解 and 掌握词语，全部词条都标有拼音和英文解释。

三、所收词词皆出自中国大陆公开出版的书报、杂志，涉及到政治、经济、文化军事、科技等各个方面。

四、条目领头字不以笔画顺序排列，而是按领头字的汉语拼音字母次序排列，同音节的字按阴平、阳平、上声、去声的顺序排列，领头字相同的按第二个字的拼音字母次序排列，第二个字相同的按第三个字的拼音字母顺序排列，以下类推。

五、条目用汉语拼音方案注音，凡词和联系紧密的结构皆连写。

六、不便对译的词语，先直译再解释词义；对具有文化内涵的词语，介绍该词产生的时代背景和使用范围。

七、本词典的主要对象为学习和使用汉语的外国人以及中国的英语教师和翻译工作者。

<<英文详解汉语新词语词典>>

书籍目录

词目表词典正文音序索引

## 章节摘录

a 阿盟 A-Meng the League of Arab States Abbreviation for 阿拉伯国家联盟 the League of Arab States. ai 挨斗 ai-dou to suffer criticism and be struggled against E.g. 他在“文革”中经常挨斗。  
He was often struggled against during the Cultural Revolution./他永远忘不了挨斗的滋味。  
He will never forget the taste of being struggled against. 挨棍子 ai gunzi to be hit with a stick A metaphor for being subjected to criticism and attack. E.g.他在政治运动中挨了不少棍子。  
He was subjected to a great deal of criticism and attack during the political movement./挨棍子他不怕。  
He is not even afraid of being criticized and attacked. 挨批 ai-pi to be subjected to criticism E.g.他之所以挨批，是因为工作没有做好。  
The reason why he was subjected to criticism is that he did not perform well in his work./他挨批后工作比以前认真了。  
After he was criticized, he became more earnest in his work than before. 挨整 ai-zheng to be subjected to punishment;to suffer bitterness E.g.不能等着挨整。  
One cannot just sit and wait to be punished./他怕得罪人，挨整。  
He is afraid of offending others and suffering punishment ( for it ). 癌变 aibian transformation of normal cells to cancerous cells;transformation of a benign ailment to cancer E.g.最近他因患胃溃疡病癌变动了手术。  
Due to the transformation of his ulcer into cancer,he was operated on recently./萎缩性胃炎往往是癌变产前兆。  
Atrophic gastritis is often the precursor of cancer. 癌魔 aimo “ cancer demon, ” metaphor for cancer E.g.癌魔夺去了他的生命。  
The “ cancer demon ” has snatched his life away. 癌痛 aitong pain caused by cancer 艾滋病 AIDS ; Aids Short for 后天免疫缺乏综合症 Acquired Immune Deficiency Syndrome. E.g.艾滋病患者日益增多。  
Aids patients are increasing in number each day. 爱厂如家 ai chang ru jia to love the factory as family To cherish the factory as much as one's own family. 爱国公约 aiguo gongyue patriotic pledge pledges formulated voluntarily in the early 1950s by residents of China's cities and countryside,as well as by grass-roots units,for ardently loving the motherland and abiding by laws and regulations. 爱国卫生运动 aiguo weisheng yundong patriotic health campaign A mass health campaign conducted nationwide from 1952 on.Central to the campaign are eradicating the four pests ( flies,rats,bedbugs and mosquitoes ),emphasizing hygiene,and eradicating diseases. 爱民公约 aimin gongyue a pledge to love the people A set of regulations,adopted by the Chinese People's Liberation Army,People's Police Units and their personnel,to be concerned with and protective of the masses,and to serve the people with one's heart and mind.

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>